

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

CGA TECHNOLOGIES S.p.A.  
Via dell'Industria 22  
Z.I. Moinacco  
33043 CIVIDALE DEL FRIULI UD  
ITALY

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
is authorized to use for their product

**Verdampfer**  
**Evaporator**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG.-Nr. 114800 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. 114800

REG.-Nr. 114800

Geprüft und zertifiziert nach /  
Tested and certified according to

DIN EN 60335-2-24 (VDE 0700-24):2010-12; EN 60335-2-24:2010



Aktenzeichen: 2088000-2569-0002 / 198990

File ref.:

Ausweis-Nr. 114800

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1998-10-08

(letzte Änderung / updated 2014-09-18 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

CGA TECHNOLOGIES S.p.A., Via dell'Industria 22, Z.I. Moinacco, 33043 CIVIDALE DEL FRIULI UD, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

2088000-2569-0002 / 198990 / AS9 / RIC

letzte Änderung / *updated*

2014-09-18

Datum / *Date*

1998-10-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 114800.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 114800.*

## Verdampfer Evaporator

Typ(en) / *Type(s)*

### O.S.E.F.

Bauart

Einlagig/Einseitig  
(Bei Verwendung von brennbaren Kältemitteln nur  
zum Einbau hinter dem Innenbehälter des jeweiligen  
Kühl-/Gefriergerätes geeignet)

*Kind of construction*

*One layer/one side  
(Using flammable refrigerants only applicable  
behind  
the innerliner of the particular  
refrigerator/freezer)*

Abschnitt 22.107.3 der EN 60335-2-24 wird von den Verdampfern erfüllt.

*The evaporators fulfill section 22.107.3 of EN 60335-2-24.*

Weitere Angaben vergleiche Zeichnung Nr. 63.305.0

*Additional details see drawing no. 63.305.0*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet AS9

*Section AS9*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
114800

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

CGA TECHNOLOGIES S.p.A., Via dell'Industria 22, Z.I. Moinacco, 33043 CIVIDALE DEL FRIULI UD, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

2088000-2569-0002 / 198990 / AS9 / RIC

letzte Änderung / *updated*

2014-09-18

Datum / *Date*

1998-10-08

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 114800.

*This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 114800.*

## Verdampfer

### *Evaporator*

## Fertigungsstätte(n)

### *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*

**30000332**

CGA TECHNOLOGIES S.p.A.

Via dell'Industria 22

Z.I. Moinacco

I-33043 CIVIDALE DEL FRIULI UD

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet AS9

*Section AS9*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
114800

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

CGA TECHNOLOGIES S.p.A., Via dell'Industria 22, Z.I. Moinacco, 33043 CIVIDALE DEL FRIULI UD, ITALY

Aktenzeichen / File ref.

2088000-2569-0002 / 198990 / AS9 / RIC

letzte Änderung / updated

2014-09-18

Datum / Date

1998-10-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 114800.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 114800.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*